

# 目錄 CONTENTS

---

<b>6</b>	<b>處長回顧 DIRECTOR'S REVIEW</b>		
----------	---------------------------------------	--	--

---

<b>24</b>	<b>組織 ORGANISATION</b>		
-----------	----------------------------	--	--

---

<b>26</b>	<b>行動 OPERATIONS</b>	28	服務承諾 Performance Pledge
		30	撲滅火警 Firefighting
		42	特別服務 Special Services
		52	救護服務 Ambulance Service
		56	對抗 2019 冠狀病毒病 Fighting Against COVID-19
		68	調派及專門行動單位／隊伍 Mobilising and Specialised Operation Units/Teams
		76	紀念儀式 Commemorative Ceremonies

---

<b>80</b>	<b>防火工作 FIRE PROTECTION</b>	83	牌照及審批 Licensing and Certification
		84	巡查行動 Inspections
		86	消防安全 Fire Safety
		90	消防安全巡查 Fire Safety Inspections
		90	舊式建築物的消防安全 Fire Safety of Old Buildings
		90	舊式住用和綜合用途建築物的消防安全 Fire Safety of Old Domestic and Composite Buildings
		90	工業建築物的消防安全 Fire Safety of Industrial Buildings
		90	迷你倉設施的消防安全 Fire Safety of Mini-storage Facilities

---

<b>92</b>	<b>人力資源管理 HUMAN RESOURCES MANAGEMENT</b>	94	編制、財政和招聘 Establishment, Finance and Recruitment
		96	培訓和發展 Training and Development
		102	專責隊伍和興趣小組 Specialist Teams and Interest Groups
		104	部門支援 Departmental Support

---

---

<b>108</b>	<b>行政及後勤支援 ADMINISTRATION &amp; LOGISTICAL SUPPORT</b>	111	策劃 Planning
		111	管理 Management
		111	資訊科技管理 Information Technology Management
		111	工程及運輸 Workshops and Transport
		112	採購及物流 Procurement and Logistics
		112	職業安全與健康 Occupational Safety and Health

---

<b>114</b>	<b>與時並進 TO MOVE WITH TIMES</b>	117	全面推行中式步操 Full Implementation of Chinese-style Foot Drill
		117	消防及救護學院訓練課程的評審 Accreditation of Training Courses of the Fire and Ambulance Services Academy
		120	無人機系統 Unmanned Aircraft System
		120	新消防局和救護站 New Fire Stations and Ambulance Depots
		120	部門宿舍 Departmental Quarters
		120	年度開放數據計劃 Annual Open Data Plans
		120	更換第三代調派系統 Replacement of the Third Generation Mobilising System

---

<b>122</b>	<b>與內地和海外的聯繫 LINKS WITH THE MAINLAND AND OVERSEAS</b>	124	與內地和海外的聯繫 Links with the Mainland and Overseas
------------	---	-----	--

---

<b>126</b>	<b>應急準備的教育和宣傳 EMERGENCY PREPAREDNESS EDUCATION AND PROMOTION</b>	129	反恐工作 Counter-terrorism Efforts
		129	公眾教育設施 Public Education Facilities
		130	善用流動平台及社交媒體宣傳 Use of Mobile Platform and Social Media for Promotion
		130	社區應急準備講座和宣傳活動 Community Emergency Preparedness Talks and Publicity Events
		130	推廣消防安全的計劃 Programmes on Promotion of Fire Safety
		136	推廣救護服務、心肺復甦法及自動心臟除顫器的計劃 Programmes on Promotion of Ambulance Service, CPR and AED

---

<b>138</b>	<b>融入社區 INTEGRATION INTO THE COMMUNITY</b>	141	消防及救護青年團 Fire & Ambulance Services Teen Connect (FAST Connect)
		141	消防處公眾聯絡小組 FSD Public Liaison Group
		141	消防處義工隊 FSD Volunteer Team

---

<b>142</b>	<b>附錄 APPENDIX</b>	144	組織圖 Organisation Chart
		148	消防局及救護站 Fire Stations and Ambulance Depots
		156	勳銜及嘉許 Honours and Awards
		157	消防及救護車輛／消防船隻 Fire Appliances and Ambulances/Fire Vessels
		162	火警統計數字 Fire Statistics
		165	特別服務統計數字 Special Services Statistics
		167	救護召喚統計數字 Ambulance Calls Statistics
		168	防火統計數字 Fire Protection Statistics

---